

**MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**Mierová 19, 827 15 Bratislava 212**

---

|                                    |                       |           |
|------------------------------------|-----------------------|-----------|
| <b>Mestský úrad v Sládkovičove</b> |                       |           |
| Došlo dňa: <b>19 -10- 2012</b>     |                       |           |
| Číslo:                             | Skart. znak a lehota: |           |
| Prílohy:                           | Ukl. znak:            | Referent: |

Vážený pán  
**Ing. Anton Szabó**  
primátor  
Mestský úrad  
Fučíková ul. č. 329  
925 21 Sládkovičovo

**VÁŠ LIST/ZO DŇA**      **NAŠA ZNAČKA**      **VYBAVUJE/LINKA**      **BRATISLAVA**  
/2012-3100      Ing. Obdržáľková/02 4854 1617      16. 10. 2012

**VEC: Dodatok č. 1 reg. č. 292/2012-4220-3100**

Vážený pán primátor,

v prílohe Vám zasielam dva originály Dodatku č. 1 reg. č. 292/2012-4220-3100 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb podľa Výzvy na rok 2011 (ďalej len Dodatok č. 1 reg. č. 292/2012-4220-3100).

Vyššie uvedené originály Dodatku č. 1 reg. č. 292/2012-4220-3100 boli podpísané za Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky dňa 11. októbra 2012.

S pozdravom



**PhDr. Ivan Pešout, PhD.**  
generálny riaditeľ sekcie stratégie

Reg. číslo: 292/2012-4220-3100

60/101R  
DODATOK č. 1

K

**ZMLUVE O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE**

NA PODPORU ROZVOJA PRIEMYSELNEJ VÝROBY A SLUŽIEB  
uzavretej dňa 06. 12. 2011 pod reg. č. 623/2011-4220-3100  
podľa Výzvy

**NA ROK 2011**

uzavretá medzi

**Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**

a

**Mestom Sládkovičovo**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 **Názov:** **Ministerstvo hospodárstva SR**  
**Sídlo:** Mierová 19, 827 15 Bratislava  
**IČO:** 686 832  
**Zastúpené:** Tomáš Malatinský, minister hospodárstva

(ďalej len „**MH SR**“)

a

- 1.2 **Názov:** **Mesto Sládkovičovo**  
**Sídlo:** Mestský úrad, Fučíkova 329/159, 925 21 Sládkovičovo  
**IČO:** 00 30 61 77  
**Zastúpené:** Anton Szabó, primátor Mesta Sládkovičovo  
**Bankové**  
**spojenie:** VÚB, a.s.  
**Číslo účtu:** 2954243651/0200

(ďalej len „**Mesto Sládkovičovo**“)

- 1.3 MH SR a Mesto Sládkovičovo uzatvárajú medzi sebou tento Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb podľa Výzvy na rok 2011 uzatvorenej dňa 06. 12. 2011 pod reg. č. 623/2011-4220-3100 (ďalej len „**Zmluva**“).

**Článok II.**  
**ZMENY ZMLUVY**

- 2.1 Zmluvné strany sa na základe článku IX. ods. 9.1 Zmluvy dohodli na prijatí niektorých zmien a doplnení Zmluvy, a to tak, ako to vyplýva z tohto článku II.

2.2 V texte Zmluvy v článku IV. bod 4.2 sa tabuľka mení a dopĺňa nasledovne:

„4.2 Špecifikácia účelu použitia dotácie :

| Názov SO*   | Výška dotácie podľa Zmluvy reg. č. 623/2011-4200-3100 v Eur s DPH | **Cena s DPH v Eur stanovená na základe verejného obstarávania a v zmysle ZoD a jej Dodatkov | Rozdiel, ktorý mesto Sládkovičovo vráti na depozitný účet MH SR |
|---|---|--|---|
| 103.00 Rekonštrukcia cesty III/0622 k Priemyselnej zóne | 289 280,21  | 314 217,13   | - 24 963,92   |
| 201-00 Rekonštrukcia mosta cez Stoličný potok           | 260 980,40  | 235 782,86   | 25 197,54   |
| <b>Spolu</b>  | <b>550 260,61</b>   | <b>549 999,99</b>  | <b>260,62</b>   |

\* SO – stavebný objekt

\*\* Cena za stavebné objekty bola upravená po verejnom obstarávaní podľa Zmluvy o dielo č. zo dňa 31.07.2012 v znení Dodatku č. 1. Rozdiel vo výške 260,62,- Eur (slovom: dvestošesťdesiat eur a 62 centov) mesto Sládkovičovo vráti na depozitný účet MH SR č. 7000061593/8180 vedený v Štátnej pokladnici. Avízo o vrátení časti dotácie zašle mesto Sládkovičovo na adresu MH SR v deň odvedenia vratky dotácie.“

2.3 Bod 9.4 článku IX. Zmluvy sa mení a dopĺňa nasledovne:

„9.4 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí

Príloha č. 1 k Zmluve - Záväzné podmienky používania poskytnutých finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na rok 2011.

Príloha č. 2 k Zmluve - Stavebné povolenie číslo A2012/01186 zo dňa 13. 07. 2012 vydané Obvodným úradom pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Galante.“

2.4 Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmien naďalej v platnosti a účinnosti.

**Článok III.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

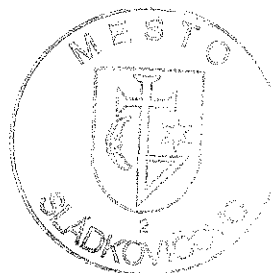
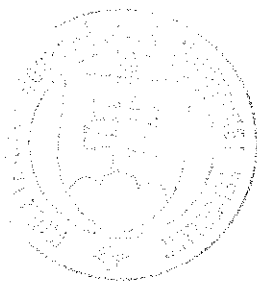
- 3.1 Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých MH SR obdrží tri (3) rovnopisy a Mesto Sládkovičovo dva (2) rovnopisy.
- 3.2 Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.3 Zmluvné strany po prečítaní textu tohto Dodatku č. 1 zhodne prehlasujú, že jeho zneniu porozumeli a že ho uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa ..... 11. OKT. 2012 ..... 2012

05 -10- 2012  
V Sládkovičove dňa ..... 2012

Za MH SR:

Za Mesto Sládkovičovo:



Tomáš Malatinský  
minister hospodárstva

Anton Szabó  
primátor Mesta Sládkovičovo

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1:

Príloha č. 2

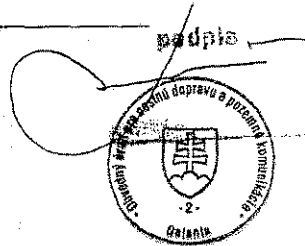
k Zmluve

Stavebné povolenie č. A2012/01186 zo dňa 13. 07. 2012 vydané Obvodným úradom pre  
cestnú dopravu a pozemné komunikácie Galanta



**OBVODNÝ ÚRAD PRE CESTNÚ DOPRAVU  
A POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE GALANTA**  
Mierové námestie č. 1, 924 36 GALANTA

V Galante dňa 13. 07. 2012  
Číslo: A2012/01186



**STAVEBNÉ POVOLENIE**  
- verejnou vyhláškou -

Mesto Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo, podalo dňa 13.06.2012 žiadosť o vydanie stavebného povolenia na stavbu „Prístupová komunikácia pre priemyselný park Západ“ k.ú. Sládkovičovo, na ktorú bolo vydané obcou Abrahám rozhodnutie o umiestnení stavby pod.č. 113/2012 zo dňa 05.04.2012 a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.05.2012.

Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Galanta ako príslušný špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 3a ods. 3 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 62 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v stavebnom konaní a po preskúmaní žiadosti rozhodol takto:  
Podľa § 55 a 66

**p o v o ľ u j e**

pre stavebníka: **Mesto Sládkovičovo, Fučíkova 329, Sládkovičovo**

stavbu: **„Prístupová komunikácia pre priemyselný park Západ, objekty 103-00  
Rekonštrukcia cesty III/0622 k priemyselnému parku Západ, 101-00  
Rekonštrukcia cesty, 201-00 Most cez Stoličný potok“**

na par.č. 866/10, 3592/3, 3592/5 v k.ú. Sládkovičovo.

**V rámci stavby sa povoľujú objekty:**

**103-00 Rekonštrukcia cesty III/0622 k priemyselnému parku Západ** rieši I. etapu, ktorá obsahuje rozšírenie jestvujúcej cesty od km 0,148 na kategóriu C7,5/60. Rozšírenie jestvujúcej cesty je jednostranne o 1,0 m a to po ľavej strane v smere na Sládkovičovo dĺžky 480 m. V mieste mosta sa rozšíri jestvujúca cesta rovnomerne na obidve strany. Na dĺžke 480 m sa jestvujúca cesta vybúra, okrem konca úseku, kde sa bude frézovať iba asfaltová časť hr. 40 mm. V mieste rozšírenia sa dobuduje zemné teleso a vybuduje kompletne nová vozovka šírky 7,0 m.. II. etapa obsahuje napojenie cesty III/0622 na okružnú križovatku mimo terajšej vozovky v dĺžke 148 m a bude sa povoľovať v rámci prestavby okružnej križovatky na ceste I/62.

**101-00 Rekonštrukcia cesty** – zvýši sa niveleta na moste o 21,50 – 25,70 cm, z toho dôvodu sa upraví výškové vedenie prilahlých častí cesty v celkovej dĺžke 120 m. Úprava pred mostom má dĺžku 49,85 m, na moste 22,50 a za mostom 47,65 m.

**201-00 Most cez Stoličný potok** – predmetom rekonštrukcie je most prevádzajúci cestu III/0622 cez koryto Stoličného potoka medzi obcami Veľké Úľany a Sládkovičovo. Od komunikácie je totožná s osou mosta a je v celej dĺžke úpravy v priamej. Oproti súčasnému stavu nová niveleta na moste sa zvýši cca 25 cm a je vo výškovom oblúku  $R=450$  m a  $R=530$  m. Dôjde ku kompletnej demolícii ocelevej nosnej konštrukcie mostu vrátane vozovkových vrstiev, zábradlia a ozdobných parapetných múrov. Na obidvoch oporách sa odbúrajú záverné múriky v celej hrúbke. Úroveň odbúrania na opore č. 1 je 119,34 m a na opore č. 2 je 119,35 m. V rámci stavby sa uskutoční úprava spodnej stavby mosta. Nosná konštrukcia je navrhnutá z vopred predpätých tyčových prefabrikátov, prierezu I, dĺžky 10,98 m, výšky 600 mm so spriahajúcou železobetónovou monolitickou doskou hrúbky min. 200 mm. Počet nosníkov je 9 ks. Zrealizuje sa nová vozovka mosta hrúbky 85 mm. Odvodnenie bude riešené odvedením zrážkových vôd mimo profilu vodného toku (na základe požiadavky SVP, š.p. Šamorín).

Ostatné objekty riešené v rámci PD nie sú predmetom tohto stavebného povolenia

**Pre uskutočnenie stavby sa určujú tieto záväzné podmienky:**

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorá je súčasťou tohto rozhodnutia.  
Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia stavebného úradu.
2. Umiestnenie stavby musí byť v súlade s podmienkami územného rozhodnutia.
3. Pri realizácii stavby dôjde ku križovaniu a súbehu s podzemnými vedeniami inžinierskych sietí. Pred začatím výkopových prác je potrebné ich vytýčenie.
4. Na úplnú uzávierku cesty III/0622 z dôvodu realizácie stavby je potrebné včas (14 dní) požiadať tunajší úrad o samostatné povolenie.
5. Prenosné dopravné značenie a zariadenie (PDZ) na cestách II/510, III/0622 a III/0624 osadiť v zmysle podmienok určenia pod.č. A2012/01311 zo dňa 02.07.2012 vydané tunajším úradom.
6. Trvalé dopravné značenie (TDZ) na ceste III/0622 osadiť v zmysle podmienok určenia pod.č. A2012/01312 zo dňa 02.07.2012 vydané tunajším úradom.
7. Na použitie PDZ na ceste I/62 počas uzávierky je potrebné požiadať Krajský úrad pre CD a PK Trnava o určenie.
8. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Galanta a Okresné riaditeľstvo PZ ODI Galanta si vyhradzuje v prípade všeobecného záujmu, resp. ak



to budú vyžadovať nevyhnutné okolnosti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, právo na zmenu, úpravu prípadne doplnenie dopravného značenia.

9. Žiadateľ oznámi písomne tunajšiemu úradu do 10 dní od skončenia výberového konania: meno (názov), adresu (sídlo) zhotoviteľa stavby.
10. Počas realizácie stavby nesmie byť znečistená ani poškodená cesta III/0622. V prípade znečistenia a poškodenia investor okamžite bez prietahov závalu v zjazdnosti odstráni.
11. Zástupcovia Okresného dopravného inšpektorátu OR PZ Galanta a tunajšieho úradu, žiadajú aby boli včas prizvaný ku kontrole osadenia odsúhlaseného prenosného dopravného značenia a trvalého dopravného značenia. Každú zmenu možno vykonať len na základe súhlasu OR PZ ODI Galanta.
12. Zabezpečiť pri priestorovom usporiadaní podzemných vedení dodržanie minimálnych vzdialeností v horizontálnom a vertikálnom smere podľa STN 736005.
13. Dodržať podmienky stanoviska pod.č. CZ/4255/2012/SA02 zo dňa 07.03.2012 vydané SVP, š.p. Bratislavská 47, Šamorín, okrem podmienky č. 11.
14. Dodržať podmienky vyjadrenia SaÚC TTSK Trnava pod.č.00963/2012/SÚCt-003 1297 zo dňa 22.02.2012.
15. Dodržať podmienky vyjadrenia pod.č. 7876/2012/03-130 zo dňa 09.02.2012 vydané Lesy SR, š.p. Odštepny závod Palárikovo, Remeselnícka 48, Palárikovo.
16. Dodržať podmienky výnimky zo zákazu činnosti v ochrannom pásme cesty I/62 pod.č. 2012/01184/Ja zo dňa 28.06.2012 vydané Krajským úradom pre cestnú dopravu a PK Trnava.
15. Dodržať podmienky záväzného stanoviska k dopravnému napojeniu na cestu III/5076 pod. č. A2010/00084 zo dňa 15.01.2010 vydané tunajším úradom.
16. Dodržať podmienky stanoviska pod.č. 1427/2012/6171/21659, 1427/2012/6171/20003 zo dňa 18.06.2012 vydané SSC IVSC, Miletičova 19, Bratislava.
17. Dodržať podmienky stanoviska Trnavského samosprávneho kraja, SHS, Starohájska 10, 917 01 Trnava pod.č. 4501/2012/SHS-002 zo dňa 05.03.2012.
18. Dodržať podmienky vyjadrenia pod.č. A2012/00144/OV zo dňa 23.01.2012 a súhlasu podľa § 27 ods. 1 písm. a) vodného zákona pod.č. A2012/00965/OV/Fr zo dňa 11.07.2012 vydané Obvodným ŽP, odbor štátnej vodnej správy a OH v Galante.
19. Dodržať podmienky záväzného stanoviska pod.č. 60/2012 Pa zo dňa 24.01.2012 vydané Regionálnym úradom verejného zdravotníctva Galanta.

20. Dodržať podmienky vyjadrenia zo dňa 17.02.2012 vydané Západoslovenskou energetikou, a.s., Bratislava.
21. Dodržať podmienky vyjadrenia k výstavbe dotýkajúcej sa odpadového hospodárstva pod.č. A2011/01674/OH zo dňa 30.12.2011 vydané ObÚ životného prostredia Galanta.
22. Dodržať podmienky záväzného stanoviska pod.č. TT-12/136/356/Ho zo dňa 25.01.2012 zo dňa 25.01.2012 vydané Krajským pamiatkovým úradom Trnava.
23. Dodržať podmienky záväzného stanoviska pod.č. L/2012/00052-2 zo dňa 26.03.2012 vydané Obvodným lesným úradom v Dunajskej Strede.
24. Dodržať podmienky stanoviska pod.č. DE/2012/009398 zo dňa 21.02.2012 vydané Slovenským pozemkovým fondom Bratislava.
25. Investor pri odovzdaní a kolaudácii stavby prizve zástupcov SaÚC TTSK Trnava a SVP, š.p. Šamorín.
26. Investor je povinný oznámiť začatie stavby stavebnému úradu.
27. Zhotoviteľa stavby a stavebný dozor stavebník oznámi stavebnému úradu.
28. Výrobky použité na stavbe musia spĺňať vlastnosti podľa zákona č.521/2001 Z.z. o stavebných výrobkoch.
29. Stavba bude dokončená do troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia.
30. Odpad vzniknutý počas stavebných prác, ktorý nebude materiálovo využitý pri stavebnej činnosti, je potrebné zneškodniť na povolenej skládke a doklad o tom predložiť pri kolaudačnom konaní.

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:** neboli vznesené.

Stavba **nesmie** byť začatá pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

Stavebné povolenie **stráca platnosť** ak stavba nebude začatá do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti.

Toto rozhodnutie je podľa ustanovenia § 70 stavebného zákona záväzné aj pre právnych nástupcov účastníkov konania.

## **O d ô v o d n e n i e**

Mesto Sládkovičovo podalo dňa 13.06.2012 žiadosť o vydanie stavebného povolenia na stavbu „Prístupová komunikácia pre priemyselný park Západ“ k.ú. Sládkovičovo.

Obcou Abrahám bolo vydané rozhodnutie o umiestnení stavby pod.č. 113/2012 zo dňa 05.04.2012 a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.05.2012.

Predložená projektová dokumentácia spĺňa požiadavky stavebného zákona a bolo zistené, že uskutočnením stavby nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené záujmy účastníkov konania.

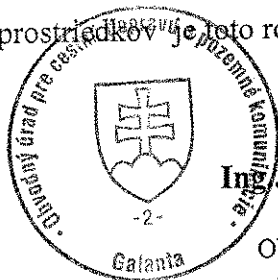
Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky uvedené v ustanovení § 43d a 43c stavebného zákona, ako aj podmienky územného rozhodnutia o umiestnení stavby.  
*Prípomienky a podmienky uplatnené v konaní boli zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia.*  
 Dokumentáciu k návrhu na vydanie stavebného povolenia spracovala je Ing. Anna Federičová ev.č. 1004\*Z\*2-1.

Dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby v priebehu staveného konania zistené neboli.  
 Od správneho poplatku za vydanie tohto povolenia podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov podľa ustanovenia § 4, odst. 1 písm. a, je žiadateľ **oslobodený**.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 Zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v lehote do 15 dní od doručenia rozhodnutia na správnom orgáne, ktorý rozhodnutie vydal.

Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je toto rozhodnutie preskúmateľné príslušným súdom.



Ing. **Mária KULCSÁROVÁ**  
 riaditeľka

Obvodného úradu pre cestnú dopravu  
 a pozemné komunikácie Galanta

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky podľa § 69 ods.2 stavebného zákona a musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli Obvodného úradu pre CD a PK Galanta a mesta Sládkovičovo. Za deň doručenia sa považuje posledný deň vyvesenia tohto rozhodnutia.

Vyvesené dňa 17. 7. 2012

Zvesené dňa: ..... **OBVODNÝ ÚRAD PRE CESTNÚ DOPRAVU  
 A POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE  
 GALANTA** -2-

pečiatka podpis

### Doručí sa:

1. Mesto Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo
2. Prejektant – CEMOS,s.r.o., Mlynské Nivy 70, 821 05 Bratislava
3. Trnavský samosprávny kraj, odbor PK a dopravy, Starohájska 10, Trnava
4. Správa s údržba ciest TSK, Bulharská 39, 918 53 Trnava
5. Obvodný úrad ŽP, Galanta
6. RÚVZ Galanta
7. OR PZ ODI Galanta
8. T-Com, Karadžičova 10 825 13 Bratislava
9. Obvodný lesný úrad, Korzo Bélu Bartóka č. 789/3, 929 01 Dunajská Streda
10. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Bratislavská 47, 931 01 Šamorín
11. Krajský úrad pre cestnú dopravu a PK, Kollárova 8, 917 02 Trnava
12. Krajský pamiatkový úrad, Kollárova 8, 917 01 Trnava
13. ZE, a.s. Kračanská cesta 1607/45, 929 01 Dunajská Streda
14. Slovenský pozemkový fond, Búdkova č. 36, 817 15 Bratislava
15. Urbár pozemkové spoločenstvo Sládkovičovo, Fučíkova č. 329, 925 21 Sládkovičovo
16. verejná vyhláška

Telefón  
 031/7804043

Fax  
 031/7806563

E-mail  
 ivan.remis@tt.kud.gov.sk

internet  
 www.tt.kud.gov.sk

IČO  
 37847732

